

1926-1929

SENDER

Johannes Larsen

RECIPIENT

Dr. Murphy

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er udateret.

Lehn Schiøler blev ramt af en hjerneblødning med efterfølgende lammelse i 1926 og døde i 1929.

General comment:

Der er formodentlig tale om udkast til et brev. Der findes andre udkast til breve til dr. Murphy og dr. Fleming. Det vides ikke, hvilken udstilling der er tale om.

Mentioned people:

- Fleming

Eiler Lehn Schiøler

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

Provenance:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

My dear Dr. Murphy.

I thank you very much for your letter I was not sure if the paintings have come in time to be hung at the [ulæselig] because I was in Sweden, and did not come home in time to send them myself. I think it rather kindly of you to let me know. I am sorry to tell you that there is very little improvement in Lehn Schiølers illness, he is still in the hospital and only his wife is allowed to see him: When I returned from Sweden I was with Mrs Schiøler to see him, but I am not sure he did recognise me. I enclose some handprints from the woodcut in "Danmarks Fugle" for you and a letter to Mr Fleming which I beg you forward to him, as I do not know his Adr.

[uafsluttet]

TRANSLATION

Min kære dr. Murphy

Jeg takker Dem meget for Deres brev. Jeg var ikke sikker på, om malerierne var kommet frem i tide til at blive hængt op på [ulæselig] fordi jeg var i Sverige og ikke kom hjem i tide til at sende dem selv. Jeg synes det var temmelig venligt af Dem at give mig besked. Jeg er meget ked af at fortælle Dem, at der er meget lille forbedring i Lehn Schiølers sygdom, han er stadig på hospitalet og kun hans hustru er tilladt at besøge ham. Da jeg vendte tilbage fra Sverige var jeg sammen med fru Schiøler at besøge ham, men jeg er ikke sikker på, han genkendte mig. Jeg vedlægger nogle håndtryk fra træsnit i "Danmarks Fugle" til Dem og et brev til hr. Fleming, som jeg beder Dem fremsende til ham, da jeg ikke kender hans adresse.